



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
 Unité de réception des soumissions de  
 l'Agence Parcs Canada  
 Service national de passation des marchés

Par télécopieur : 1-866-246-6893  
 Par courriel :  
[soumissionsouest-bidswest@canada.ca](mailto:soumissionsouest-bidswest@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demandes de soumissions. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent être rejetées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 15 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents de la demande de soumissions ne seront pas acceptés.

## RÉVISION 003 À UNE DEMANDE DE PRIX

Le document cité en référence est par la présente révisé; sauf indication contraire, toutes les autres modalités demeurent les mêmes.

**Issuing Office – Bureau de distribution :**  
 Agence Parcs Canada  
 Service national de passation des marchés  
 Calgary, AB

<b>Titre – Sujet :</b> Services de nettoyage et d'entretien pour le complexe du centre d'accueil du parc national des Lacs-Waterton	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation :</b> 5P420-21-0045/A	<b>Date :</b> 4 novembre 2021
<b>Amendment No. – N° de modification :</b> 003	
<b>Client Reference No. – N° de référence du client :</b> S.O.	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-21-00968146	

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin :</b> At – à : <b>14 h</b> On – le : <b>10 novembre 2021</b>	<b>Time Zone – Fuseau horaire</b> <b>HNR</b>
--	---

<b>F.O.B. – F.A.B. :</b> Plant – Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other – Autre : <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à :</b>  Ryan Taylor		
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> 587-436-5987	<b>Fax No. – N° de télécopieur :</b> 1-866-246-6893	<b>Email Address – Courriel :</b> <a href="mailto:ryan.taylor@canada.ca">ryan.taylor@canada.ca</a>
<b>Destination of Goods, Services and Confection – Destination des biens, services et travaux de construction :</b> Parc national des Lacs-Waterton (Alberta)		

### TO BE COMPLETED BY THE BIDDER – À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

<b>Vendor/ Firm Name – Nom du fournisseur ou de l'entrepreneur :</b>	
<b>Address – Adresse :</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b>	<b>Fax No. – N° de télécopieur :</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm – Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur ou de l'entrepreneur</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

## Modification n° 003

La présente modification vise à fournir des réponses aux questions des soumissionnaires reçues pendant la période de soumission.

### A) Questions et réponses

**Q1.** Quels sont les bâtiments compris?

**R1.** Les trois bâtiments sur place sont compris.

**Q2.** Quand le contrat commence-t-il?

**R2.** Les travaux débuteront dès que toutes les conditions du contrat seront satisfaites et qu'un contrat définitif signé sera attribué au soumissionnaire retenu. Cela comprend la satisfaction des exigences de sécurité.

**Q3.** Autoriserez-vous les propositions de la part de soumissionnaires qui ne détiennent pas actuellement une cote de sécurité, ou faut-il d'abord détenir la cote de sécurité pour être admissible à soumissionner?

**R3.** Les soumissionnaires ne sont pas tenus de détenir la cote de sécurité pour soumissionner. Cela dit, des retards importants dans l'attribution du contrat auraient des incidences sur les activités sur place. Tous les efforts doivent donc être déployés pour accélérer le processus d'examen de la sécurité et trouver des solutions afin de fournir les services requis dès l'attribution conditionnelle du contrat. Tout délai dans l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise sera à l'entière discrétion de l'autorité contractante.

**Q4.** Combien y a-t-il de cabines de toilettes?

**R4.** Il y a 19 cabines de toilettes individuelles non genrées au total pour les trois bâtiments.

**Q5.** Quelle est la superficie en pieds carrés du centre d'accueil?

**R5.** Superficie en mètres carrés :  
Salle d'interprétation : 754 m<sup>2</sup>  
Mezzanine pour installations mécaniques – Salle d'interprétation : [8 m<sup>2</sup>]  
Bureau : 158 m<sup>2</sup>  
Salles de toilettes : 79 m<sup>2</sup>

**Q6.** Quelle est la quantité estimative (QE) pour le contrat?

**R6.** **Coûts par mois pour tous les travaux de nettoyage (avoir l'annexe B – Base de paiement).** Étant donné que la quantité de travail peut fluctuer entre les mois de printemps/été et les mois d'automne/hiver, nous offrons la possibilité d'adapter le coût mensuel selon la période de l'année, car le nombre d'heures sur place peut être différent en raison de la fréquence de nettoyage.

**N° de l'invitation**  
5P420-21-0045/A

**N° de la modification**  
003

**Autorité contractante :**  
Ryan Taylor

Ver.02.08.21

**N° de référence du client :**  
S.O.

**Sujet :**  
Services de nettoyage et d'entretien pour le complexe du centre d'accueil du parc  
national des Lacs-Waterton

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**